

ческие валентности будут интерпретироваться в терминах Агенса и/или Пациенса). Возможны глаголы со следующими падежными рамками: <Агенса> (одноместный глагол с единственной — агентивной — валентностью), <Пациенса> (одноместный глагол с единственной пациентной валентностью¹⁹) и <Агенса, Пациенса> (двухместный глагол).

Языковое кодирование различных семантических сущностей предопределяется по крайней мере следующими тремя принципами: а) с е м а н т и ч е с к о й м о т и в и р о в а н н о с т ь ю (семантически одинаковое кодировать тождественно, семантически различное — по-разному), б) э к о н о м и ч н о с т ь ю (нейтрализовать семантические противопоставления, если они могут быть восстановлены косвенным образом); в) р а з л и ч и т е л ь н о с т ь ю (различать такие семантические противопоставления, которые косвенным образом восстановить трудно: это относится в первую очередь к синтагматическим противопоставлениям). Данные принципы действуют независимо и иногда могут вступать в конфликт между собой (следование одному принципу нарушает другой и наоборот). Конфликтные ситуации разрешаются в пользу того из принципов, осуществление которого в большей степени соответствует или в меньшей степени противоречит другим частям языковой системы.

Безотносительно к этим принципам аргументы указанных трех типов глаголов могут быть противопоставлены/нейтрализованы (неважно какими кодирующими средствами) 15 способами²⁰, из которых далеко не все реализуются в конкретных языках, так как вступают в серьезные противоречия со сформулированными выше принципами. Укажем те способы, которые засвидетельствованы (обведены те актанты, которые кодируются одинаково):



Итак, с точки зрения идентификации актантов глаголов с указанными падежными рамками в естественных языках различается по крайней мере пять типов конструкций (под конструкцией здесь и ниже мы имеем в виду определенным образом организованный способ кодирования актантов на фиксированном множестве падежных рамок).

А к т и в н а я конструкция максимально семантически мотивирована, различительна, но недостаточно экономична (различает актанты одноместных глаголов). К о н т р а с т и в н а я конструкция неэкономична (вводит трехчленное противопоставление), различительна и частично-семантична. Н е й т р а л ь н а я конструкция максимально экономична, но не различительна (нейтрализует актанты двухместного глагола) и не семантична. А к к у з а т и в н а я (мы предпочитаем этот термин термину номинативная, так как существенным является маркированный член, которому обычно соответствует падеж аккузатив) и э р г а т и в н а я конструкции экономичны и различительны. Вопрос об их семантической требует особого рассмотрения.

7. Мы исходим из предположения, что наряду с элементарными надъязыковыми ролями типа Агенса и Пациенса, являющимися в теории универсальными переводными экв валентами, конкретные языки используют

¹⁹ Это противопоставление часто соотносится с противопоставлением динамических — стативных глаголов.

²⁰ Они приводятся в статье: Kibrik A. E. Canonical Ergativity and Daghestan Languages. — In: Ergativity. Ed. by Plank F. N. Y., 1979.